



Nr 7 (87)

wrzesień 2005

WIEŚCI RATUSZA

Informator Urzędu Miejskiego

42-610 MIASTECZKO ŚLĄSKIE

tel. 393-80-00, 393-80-01, fax 393-80-02

Strażackie Święto

Dnia 1 lipca 2005 roku minął 10 rok od momentu włączenia do **Krajowego Systemu Ratowniczo – Gaśniczego** 10 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu powiatu tarnogórskiego. Wśród nich znajduje się jednostka OSP Żyglinek. KSRG został powołany, aby nieść pomoc potrzebującym w sytuacjach zagrożenia życia, zdrowia oraz dla ochrony mienia mieszkańców naszego kraju. Aby ubiegać się o włączenie do tego systemu jednostki OSP musiały spełnić określone warunki w zakresie wyposażenia w odpowiednią ilość i rodzaj sprzętu ratowniczego oraz odpowiednie wykształcenie kadry. Niosło to za sobą również koszty dla poszczególnych gmin w postaci budowy systemów elektronicznego powiadamiania jednostek oraz zakupu wyposażenia i sprzętu. Te inwestycje procentowały udziałem OSP w licznych akcjach o charakterze gaśniczym a także w trudnych zdarzeniach losowych na terenie całego kraju. Wśród nich: w powodzi w okolicach Raciborza, Wodzisławia, Wojkowic Kościelnych; w pożarze kompleksu magazynowo – handlowego w Tarnowskich Górach; w likwidacji skażenia rzek Brynica i Mała Panew; w wypadkach komunikacyjnych itp. Jednostki OSP na równi z jednostkami Państwowej Straży Pożarnej podejmują wszelkie działania ratownicze zmierzające do zmniejszenia stopnia zagrożenia lub strat powodowanych przez groźny żywioł.

Jubileusz obchodzony był dnia **13 sierpnia br. w Strzybnicy**, gdzie odbyła się Msza Św. oraz uroczysty apel. Jednostki – jubilatki zostały uhonorowane pamiątkowymi kordzikami, ufundowanymi przez macierzyste gminy. Podczas uroczystości wręczono Medale za Zasługi dla Pożarnictwa oraz odznaki „Strażak Wzorowy”. Wśród wyróżnionych znajdują się przedstawiciele OSP z terenu naszej gminy w osobach: Piotra i Rafała **Szafarczyka**, Kazimierza **Jenczka**, Michała **Filipczyka**, Adama **Kocota**, Marcina **Prackiego**, Rafała **Wieczorka**, Tomasza **Wyszyńskiego**.

Upadłość ogłoszona

Informujemy, że dnia 1 września 2005 roku Sąd Rejonowy w Gliwicach Postanowieniem o sygn. akt. 12/GU/110/05 **ogłosił upadłość Huty Cynku „Miasteczko Śląskie” S.A.** z możliwością zawarcia układu z wierzycielami. Wierzytelności gminy Miasteczko Śląskie z tytułu podatku od nieruchomości huty opiewają na kwotę: **2.174.645,80 zł**. Wysokość odsetek na dzień 31.08.2005 r. wynosi **67.693 zł**. Zarządca Huty przedstawił gminie projekt propozycji układowych wraz z uzasadnieniem.

Zmiany w naborze pracowników do Urzędu Miejskiego

Informujemy, że dnia 8 sierpnia 2005 roku weszła w życie nowelizacja ustawy z dnia 22 marca 1990 roku o **pracownikach samorządowych** /Dz. U. Nr 122, poz. 1020/, która ma zapewnić przejrzystość naboru pracowników samorządowych.

W związku z tym, że rekrutacja odbywać się będzie na zasadach określonych przepisami ustawy, **Urząd Miejski nie przyjmuje podań o pracę na stanowiska urzędnicze**. Dokumenty określone przepisami ustawy będą przyjmowane po ogłoszeniu na stronie internetowej i tablicach ogłoszeniowych, iż na wskazane w ogłoszeniu stanowisko prowadzony jest nabór. Wymagane wówczas będą dokumenty wskazane w przepisach powołanej na wstępie ustawy.

Nowelizacja tejże ustawy zmienia w sposób zasadniczy warunki jakie musi spełniać kandydat na pracownika samorządowego rekrutowany na stanowisko urzędnicze. Szczegółowe wymogi zawierają artykuły 3 do 3e ustawy.

Informacja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bytomiu

Działając w ramach art. 12 ust. 5 ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 7 czerwca 2001 r. (Dz. U. nr 72 poz. 747 z późn. zm.) na podstawie informacji Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Bytomiu z dnia 18.08.br. w sprawie przeprowadzonych w II kwartale ubiegłego roku kontroli jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z eksploatowanych przez PWiK sp. z o.o. Tarnowskie Góry i innych ujęć i sieci wodociągowych na terenie Tarnowskich Gór i Miasteczka Śl. podajemy informację o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi:

Lp	Miejsce pobrania próbki/zasilanie	Data pobrania próbki	Numer analizy	Rodzaj badań	Parametr/Wskaźnik Przekraczający dopuszczalną wartość			Ocena jakości wody
					Nazwa oznaczenia	Wynik	Dopuszczalna wartość	
1	Szkoła Podstawowa Nr 1 Miasteczko Śl. ul. Dworcowa 1 (woda z sieci wodociągowej zasilanej z ujęcia Huty Cynku „Miasteczko Śląskie”)	23.05.2005	1254/W/05	fizykochemiczne i bakteriologiczne	-	-	-	W badanym zakresie fizyko-chemicznym i bakteriologicznym woda odpowiada wymaganiom dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, określonym w zał. nr 1 i 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2002 r. (Dz. U. Nr 203 poz. 1718). W stanie obecnym woda jest przydatna do spożycia
2	Huta Cynku „Miasteczko Śląskie” (budynek socjalny – woda z ujęcia zakładowego)	21.06.2005	525/KW/2005	fizykochemiczne (trichloroeten tetrachloroeten THM)	-	-	-	Oznaczone stężenia badanych parametrów nie przekraczają dopuszczalnych wartości określonych w zał. Nr 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2002 r. (Dz. U. Nr 203, poz. 1718)
2	Szkoła Podstawowa Nr 2 Żyglin ul. Harcerska 5 (woda z sieci wodociągowej zasilanej z OPW „Bibiela” GPW Katowice)	23.05.2005	1263/W/05	fizykochemiczne i bakteriologiczne	-	-	-	W badanym zakresie fizyko-chemicznym i bakteriologicznym woda odpowiada wymaganiom dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, określonym w zał. nr 1 i 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19.11.2002 r. (Dz. U. Nr 203 poz. 1718). W stanie obecnym woda jest przydatna do spożycia

Informacja o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi dostarczonej przez PWiK Sp. z o.o. w Tarnowskich Górach w II kwartale 2005 roku

Ujęcie	Zasilane dzielnice	WSKAŹNIKI JAKOŚCI WODY											
		Barwa mg/l	Odczyn PH	Twardość mg/l/ dH	Amoniak mg/l	Azotany mg/l	Azotyny mg/l	Chlor wodny mg/l	Chlorki mg/l	Mangan mg/l	Żelazo mg/l	Siarczany mg/l	Przew. właściwa uS
ZPW Bibiela	Żyglin, Żyglinek, Bibiela, Brynica,	5	7,8	260/ 14,5	<0,04	0,88	0,006	0,2	11,4	<0,05	0,11	46	429
HC Miasteczko Śląskie	Miasteczko Śląskie	5	7,7	244/ 13,7	<0,04	0,25	<0,001	0	22,25	<0,05	0,08	80	375
Normatywy		do 15	od 6,5 do 9,5	60-500/ 3,4-28	do 0,5	do 50	do 0,1	do 0,3	do 250	do 0,05	do 0,2	do 250	2500

Zanieczyszczenie powietrza na stacji pomiarowej

Miasteczko Śl. – Śródmieście, ul. Norwida 30 / Miasteczko Śl. – Żyglinek, ul. Wyciślika 52

KWIECIEŃ 2005 r.

WSSE Katowice

Dzień	Ołów µg/m ³	Mangan µg/m ³	Miedź µg/m ³	Kadm µg/m ³	Chrom µg/m ³	Nikiel µg/m ³
3	131/ 160	100/ 28	51/ 333	6.4/ 7.3	23.0/ 14.7	12.3/ 5.2
6	93/ 113	94/ 18	74/ 100			
8	105/ 420	49/ 13	52/ 164			
12	184/ 162	55/ 22	74/ 365			
14	124/ 72	8/ 13	50/ 276			
16	263/ 110	57/ 13	46/ 101	13.8/ 45.0	23.0/ 0	9.0/ 5.2
19	901/ 112	108/ 10	63/ 92			
26	159/ 91	91/ 15	57/ 280			
28	49/ 249	13/ 25	34/ 204			
29	70/ 216	18/ 18	68/ 220			
D24	-	-	-	-	-	-
D	500	1000	600	10	400	25

MAJ 2005 r.

WSSE Katowice

Miasteczko Śląskie – Śródmieście, ul. Norwida 30		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m ³	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m ³
1		
2		
3		
4	21	24
5		
6		
7	5	7
8		
9	13	14
10		
11		
12	7	8
13		
14	15	18
15		
16	11	12
17		
18		
19	12	13
20		
21		
22		
23	219	223
24		
25	18	20
26		
27		
28		
29		
30	28	33
31		
D24	50 ng/m3	
D	40 ng/m3	

Miasteczko Śląskie – Żyglinek, ul. Wyciślika 52		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m ³	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m ³
1		
2		
3		
4	16	25
5		
6		
7	26	32
8		
9	20	24
10		
11		
12	24	29
13		
14	29	34
15		
16	20	22
17		
18		
19	14	16
20		
21		
22		
23	30	36
24		
25	28	32
26		
27		
28		
29		
30	51	58
31		
D24	50 ng/m3	
D	40 ng/m3	

D24 – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do 24 h,

D – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do roku

*) pomiar metodą wagową

MAJ 2005 r.

WSSE Katowice

Dzień	Ołów µg/m ³	Mangan µg/m ³	Miedź µg/m ³	Kadm µg/m ³	Chrom µg/m ³	Nikiel µg/m ³
4	54/ 226	41/ 13	56/ 165	1.8/ 71.8	39.4/ 23.1	23.2/ 10.9
7	30/ 488	13/ 15	30/ 173			
9	25/ 90	15/ 23	46/ 204			
12	15/ 816	15/ 20	40/ 226			
14	28/ 116	18/ 18	37/ 111	1.9/ 25.1	0/ 0	8.7/ 5.8
16	17/ 192	21/ 26	41/ 159			
19	27/ 71	0/ 7	32/ 159			
23	35/ 179	10/ 16	112/ 185			
25	90/ 77	36/ 13	75/ 220			
30	67/ 1010	19/ 42	173/ 183			
D24	-	-	-	-	-	-
D	500	1000	600	10	400	25

Zanieczyszczenie powietrza na stacji pomiarowej

Miasteczko Śl. – Śródmieście, ul. Norwida 30 / Miasteczko Śl. – Żyglinek, ul. Wyciślika 52

CZERWIEC 2005 r.

WSSE Katowice

Miasteczko Śląskie – Śródmieście, ul. Norwida 30		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m ³	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m ³
1		
2	12	13
3		
4	8	9
5		
6		
7	6	7
8		
9		
10	7	8
11		
12		
13		
14	17	19
15		
16	14	17
17		
18		
19		
20		
21	7	9
22		
23	20	22
24		
25		
26	26	30
27	26	30
28		
29		
30		
31		
D24	50 ng/m ³	
D	40 ng/m ³	

D24 – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do 24 h,

Miasteczko Śląskie – Żyglinek, ul. Wyciślika 52		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m ³	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m ³
1		
2	15	20
3		
4	27	32
5		
6		
7	25	28
8		
9		
10	17	21
11		
12		
13		
14	22	28
15		
16	20	22
17		
18		
19		
20		
21	22	26
22		
23	24	28
24		
25		
26	19	24
27	23	26
28		
29		
30		
31		
D24	50 ng/m ³	
D	40 ng/m ³	

D – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do roku

*) pomiar metodą wagową

Lp.	Nazwa substancji	Jedn.	Stężenie miesięczne		
			KWIECIEŃ 2005	MAJ 2005	D
1	Fluoranten	ng/m ³	2.3/ 2.0	0.9/ 1.0	
2	Benz(a)antracen	ng/m ³	2.8/ 3.0	0.7/ 1.0	
3	Chryzen	ng/m ³	6.6/ 8.4	1.6/ 1.9	
4	Benzo(b)fluoranten	ng/m ³	1.8/ 2.6	0/ 0.8	
5	Benzo(k)fluoranten	ng/m ³	1.2/ 2.3	0.4/ 0.5	
6	Benzo(a)piren	ng/m³	2.3/ 3.2	0.6/ 0.8	1
7	Dibenzo(a,h)antracen	ng/m ³	0/ 0.2	0/ 0	
8	Benzo(g, h, I)perylene	ng/m ³	0.9/ 2.0	0.6/ 0.8	
9	Indeno(1, 2, 3cd)piren	ng/m ³	2.4/ 4.2	1.0/ 1.1	

D24 – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do 24 h,

D – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do roku

Wiadomości i zaproszenia z MOK

• **od 1 do 31 lipca oraz od 1 do 15 sierpnia br.** w godz. od 10⁰⁰ do 13⁰⁰ w Miejskim Ośrodku Kultury w Miasteczku Śląskim prowadzone były zajęcia dla dzieci pod hasłem „**MOKowskie Podwórko**”. W ramach tych zajęć odbywały się zajęcia muzyczne, warsztaty ceramiczne, plastyczne, taneczne, nauka śpiewu, nauka gry na pianinie, warsztaty teatralne, liczne konkursy, zawody i wiele innych atrakcji. W imieniu własnym i dzieci uczęszczających na zajęcia składamy serdeczne podziękowania **Fundacji na Rzecz Dzieci Miasteczko Śląskie** za ufundowanie drożdżówek dla uczestników „**MOKowskiego Podwórka**”.

• W dniach **6 i 7 sierpnia 2005 roku** bawiliśmy się na stadionach w Żyglinie i w Miasteczku Śląskim podczas **VIII Dni Miasteczka Śląskiego**. Dziękujemy za miłą atmosferę i ciepłe przyjęcie występujących zespołów.

Szczególne podziękowania kierujemy właścicielom firm za finansowe wsparcie VIII Dni Miasteczka Śląskiego i loterii fantowej. Dziękujemy także wszystkim, którzy przyczynili się w jakikolwiek sposób do organizacji i uświetnienia imprezy.

• **Od 10 do 17 września br.** gościliśmy grupę artystów malarzy na II Międzynarodowym Plenerze Malarskim pn. „**Uroki Miasteczka Śląskiego**”. Gościliśmy m.in. artystów z Niemiec (Bawaria), Ukrainy, Boguszoza-Gorce, Częstochowy, Chorzowa, Wisły, Ustronia, Radzionkowa, Bytomia, Wałbrzycha, Zbrosławic i Miasteczka Śl. Otwarcie wystawy poplenerowej odbyło się **16 września br.** w MOK w Miasteczku Śl. Wystawę oglądać można do **15 października**.

• **24 września br.** odbędzie się **III Edycja Turnieju Rock and Roll'a**. Turniej ma charakter otwarty, mogą w nim brać udział tancerze z różnych stowarzyszeń, klubów oraz pary niezrzeszone. Udział w konkursie jest bezpłatny. **Warunkiem uczestnictwa w Turnieju jest: ukończenie 10 lat oraz charakterystyczny strój dla epoki rock & roll'a.** Turniej odbędzie się na **Hali Sportowej w Miasteczku Śl. o godz. 17⁰⁰**. W pierwszej kolejności wystąpią zespoły taneczne działające w MOK, a od godz. **17³⁰** rozpocznie się Turniej. Serdeczne zapraszamy i prosimy o gorący doping.

• **23 października 2005 r.** zapraszamy na koncert z okazji **Dni Muzyki Liturgicznej**, który odbędzie się w Kościele Parafialnym pw. Narodzenia N.M.P. w Żyglinie. Wykonawcami będą chóry: „**Sienkiewicz**” i „**Piast**”, Zespoły „**Groszki**” i „**Brynica**”, **Miejska Orkiestra Dęta oraz grupa teatralna. Rozpoczęcie godz. 16⁰⁰**.

Jesienne Porządki

Wzorem lat ubiegłych w ramach prowadzonej gospodarki odpadami komunalnymi tut. Urząd Miejski udostępnia dla mieszkańców worki do jesiennego zbierania liści. Worki **w cenie 1,- zł/szt.** są do nabycia w pokoju nr 28 – **Referat Gospodarki Miejskiej**. Zapelnione worki należy wystawić w obrębie pojemnika na odpady komunalne, skąd zostaną bezpłatnie odebrane przez firmę REMONDIS Tarnowskie Góry Sp. z o.o.

WĘDKARSKIE ZMAGANIA

W dniu **17 września br.** na akwenie GIERZYNA odbyły się spławikowe zawody wędkarskie o **Puchar Burmistrza Miasta Miasteczko Śląskie**. W zawodach wzięło udział 45 wędkarzy. Najlepsze wyniki osiągnęli **Pilarczyk Tomasz, Paruzel Łukasz, Pastuszka Jerzy**.

UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ podjęte na XXXIV Sesji w dniu 2.09 br.

- **Uchwałami Nr XXXIV/234–235/05** dokonano zmian w uchwale budżetowej na 2005 rok,
- **Uchwałą Nr XXXIV/236/05** dokonano zmian załącznika nr 2 do Uchwały Nr XII/105/03 Rady Miejskiej w Miasteczku Śl. z dnia 17.10.2003 r. w sprawie określenia zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Miasteczko Śl., który zawiera wykaz lokali socjalnych wyodrębnionych z zasobu mieszkaniowego gminy.

Ze szczegółami uchwał zainteresowani mogą zapoznać się na stronie biuletynu informacji publicznej www.bip.miasteczko-slaskie.pl oraz w Referacie Organizacyjnym UM pok. Nr 31

WYBORY

W najbliższą niedzielę **25 września br.** pójdziemy do urn wyborczych. Wszystkich uprawnionych do głosowania zachęcamy do spełnienia obywatelskiej powinności i zadecydowania o tym, kto wejdzie w skład Sejmu i Senatu RP a w niedzielę **9 października br.** – kto zostanie Prezydentem Polaków.

Głosować można będzie w godzinach
od 6.00 do 20.00.

Tak jak w przypadku poprzednich wyborów, dla mieszkańców **Sołectwa Bibiela**, zostanie zorganizowany transport do lokalu wyborczego. Autobus będzie podstawiony przy Kościele i **około godziny 11⁰⁰** odjedzie do Brynicy. Powrót z Brynicy **około godziny 11³⁰**.

Przypominamy, że zgodnie z art. 68 Ordynacji wyborczej do Sejmu RP i Senatu RP /Dz. U. z 2001 roku Nr 46, poz. 499 z późn zm./ „**przed przystąpieniem do głosowania wyborca okazuje obwodowej komisji wyborczej dokument umożliwiający stwierdzenie jego tożsamości**”.

To samo stwierdzenie, w odniesieniu do wyborów Prezydenta RP, zawiera art. 50 ustawy o wyborze Prezydenta RP /Dz. U. z 2000 roku Nr 47, poz. 544 z późn zm./.

Wyborca nie ma prawa przystąpić do głosowania bez dokonania uprzednio tej formalności. Nie ma też znaczenia fakt, że członkowie komisji wyborczej znają, bądź wyborca zna członków OKW.

Odpady niebezpieczne w strumieniu odpadów komunalnych.

Szanowni mieszkańcy w dniach **22 i 23 września br.** w ramach działań w zakresie gospodarki odpadami komunalnymi tut. Urząd Miejski wraz z firmą REMONDIS Tarn. Góry Sp. z o.o. organizuje dla mieszkańców gminy akcję **zbiórki odpadów niebezpiecznych** zawartych w strumieniu odpadów komunalnych. W ramach zbiórki bezpłatnie odbierane będą odpady typu:

- przeterminowane lekarstwa
- baterie i akumulatory
- farby, lakiery, kleje, lepiszcza, żywice
- opakowania po olejach, farbach
- lampy fluorescencyjne (światłówki)
- odpady zawierające rtęć (np. termometry)
- zużyte oleje silnikowe.

Akcja przeprowadzona będzie:

- dnia **22 września** na terenie parkingu przy ul. Dudy (parking Urzędu Miejskiego) w **godzinach 8⁰⁰ – 16⁰⁰**
- dnia **23 września** na terenie parkingu przy ul. Sokoła w Żyglinie w **godzinach 8⁰⁰ – 16⁰⁰**

Zachęcamy do bezpłatnego skorzystania z możliwości prawidłowego pozbycia się niebezpiecznych odpadów wytwarzanych w gospodarstwach domowych.

Kolejna Sesja Rady Miejskiej zaplanowana jest na dzień **5 października 2005 r. o godz. 11⁰⁰.**

WIEŚCI Z SP1

- **1 września br.** 56 pierwszoklasistów rozpoczęło naukę w naszej szkole. W pierwszym dniu nauki przybyli do szkoły z „**rogami obfitości**”, a przed nimi jeszcze uroczyste pasowanie na ucznia. W klasach II – VI w tym roku szkolnym będzie się uczyć 268 uczniów. W szkole pracuje 25 nauczycieli.
- **od 1 do 14 września br.** 44 uczniów klas IV – VI przebywało na „**zielonej szkole**” w Łebie. W czasie pobytu mieli okazję zwiedzić Trójmiasto, Słowiński Park Narodowy i płynąć statkiem po Jeziorze Łebskim.
- **w piątek 2 września br. w godzinach wieczornych została zniszczona elewacja zewnątrz i główne wejście do budynku szkoły przy ul. Metalowej 4. Apelujemy do wszystkich dorosłych, a przede wszystkim rodziców, aby zwrócili uwagę na to, co robią w czasie wolnym ich dzieci, a w razie zauważenia jakichś niepokojących zachowań – interweniowali!**
- **30 września br.** obchodzimy już po raz 12 święto patrona szkoły – **ks. Teodora Christopha**. Ten dzień rozpoczniemy uroczystą Mszą Świętą.
- **8 października (sobota)** odrabiamy 31 października. W tym dniu odbędzie się Rajd Rowerowy „**ALTERNATYWA**”. Zapisy przyjmowane będą w sekretariacie szkoły do **30 września**.
- Tematem drugiego roku współpracy w ramach europejskiego programu **Socrates Comenius** jest Poszukiwanie Skarbów. Każdy uczeń otrzyma „**Paszport Poszukiwacza Skarbów**”, który zawiera różne zagadnienia i pytania dotyczące każdego z krajów partnerskich, takie jak: język, historia, potrawy, geografia, obrzędy. Każdy kraj przygotowuje własne pytania do paszportu, natomiast szkoła koordynująca tworzy cały paszport i drukuje dla pozostałych partnerów. Uczniowie poszukują informacji o każdym z krajów i uzupełniają pytania. Kiedy wszystkie informacje będą uzupełnione, paszporty wysyłane są do danego kraju do sprawdzenia i podstemplowania. Wtedy odsyłane są wraz ze skarbem, na przykład czekoladką, ołówkiem itp.

Za treść informacji przekazywanych do Wieści z Ratusza przez jednostki organizacyjne gminy Urząd Miejski nie ponosi odpowiedzialności.